



Belehrung nach § 18 Abs. 2 Nr. 4a AufenthG – Vorliegen eines konkreten Arbeitsplatzangebots

Information pursuant to section 18 (2) no. 4a of the Residence Act (AufenthG) – Requirement to have a concrete job offer

محدد عمل عرض توفر حال في – (AufenthG) الإقامة قانون من 18 المادة من 2 الفقرة من 4 البند بموجب تنبيه

Ein Ausländer und sein Arbeitgeber versichern, dass die Beschäftigung, die dem Visumsantrag zugrunde liegen soll, tatsächlich ausgeübt werden soll, d. h. tatsächlich ein auf Durchführung ausgerichtetes „konkretes Arbeitsplatzangebot“ nach § 18 Absatz 2 Nummer 1 AufenthG vorliegt und kein reines Scheinarbeitsverhältnis zur Erlangung eines Aufenthaltstitels nach Abschnitt 4 des Aufenthaltsgesetzes im Raum steht. Eine reine Gehaltszahlung ohne Durchführungsabsicht genügt nicht.

Falscherklärungen sind „unrichtige Angaben“ und nach § 95 Absatz 2 Nummer 2 AufenthG strafbar. Erfolgt die Handlung gegen einen Vermögensvorteil, wäre eine Strafbarkeit nach § 96 Absatz 1 Nummer 2 AufenthG gegeben. Die entsprechenden Qualifikationstatbestände gelten ebenfalls.

Visastellen und Ausländerbehörden haben bei konkreten Anhaltspunkten der Vorspiegelung eines echten Arbeitsverhältnisses, hinter dem sich ein nur zum Schein eingegangenes und daher nach § 117 BGB nichtiges Arbeitsverhältnis verbirgt, die Möglichkeit, die Strafverfolgungsbehörden einzuschalten.

Durch meine Unterschrift bestätige ich, dass ich die vorstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen habe und erkläre gemäß § 18 Abs. 2 Nr. 4a AufenthG, dass ein konkretes Arbeitsplatzangebot im Sinne von § 18 Abs. 2 Nummer 1 AufenthG vorliegt und ich beabsichtige, eine entsprechende Beschäftigung aufzunehmen.

A foreigner and their employer assure that the employment on which the visa application is based will actually be pursued, i.e., that the foreigner actually has a “concrete job offer” with the intention for them to take up employment accordingly pursuant to section 18 (2) no. 1 of the Residence Act, and that it is not merely a sham employment contract created in order for the foreigner to obtain a residence title pursuant to Part 4 of the Residence Act.

The payment of a salary alone, without the intention for the employment to be pursued, is not sufficient.

Untrue declarations constitute “false information” and are punishable under section 95 (2) no. 2 of the Residence Act. If such an act is committed in return for a pecuniary advantage, this is punishable under section 96 (1) no. 2 of the Residence Act. The relevant aggravating factors are also applicable.

Visa offices and foreigners’ authorities have the option of involving law enforcement authorities if they have specific reason to believe that an employment contract is being entered into only as a sham, making it void pursuant to section 117 of the German Civil Code (BGB).

By signing below, I confirm that I have read and understood the above information, and I declare pursuant to section 18 (2) no. 4a of the Residence Act that I have a concrete job offer within the meaning of section 18 (2) no. 1 of the Residence Act and that I intend to take up employment on the basis of this job offer.

2 الفقرة من 1 البند بموجب مزاولته مزعم بالفعل "محدد عمل عرض" توفر معناه بما. الدخول تأشيرة طلب عليه يرتكز الذي العمل مزاوله بالفعل يتم سوف أنه عنه المسؤول الإقامة قانون من 4 الفصل بموجب إقامة تصريح على الحصول بهدف فقط صوري عمل عقد وجود في اشتباه هناك يكون وألا، (AufenthG) الإقامة قانون من 18 المادة من

المزعم العمل مزاوله نية دون فقط شهري راتب تلقي يكفي لا

منفعة كسب بهدف الفعل هذا ارتكاب تم إذا. الإقامة قانون من 95 المادة من 2 الفقرة من 2 البند بموجب القانون عليها ويعاقب "صحيحة غير بيانات" الكاذبة التصريحات تعتبر تحديد إطار في الاعتبار عين في المشددة العوامل أخذ يتم سوف وكذلك. الإقامة قانون من 96 المادة من 1 الفقرة من 2 البند بموجب عقوبة فرض ذلك على يرتب سوف ،مالية العقوبة

القانوني من 117 المادة بموجب باطل عمل عقد بالتالي وهو فقط صوري هذا العمل عقد أن العلم مع ،حقيقي عمل عقد توفر بشأن كاذبة لادعاءات حسية أدلة وجود حال في الصلة ذات الجنائية السلطات إخطار الأجانب شؤون ولمكاتب بالخارج الدبلوماسية البعثات في التأشيرات لأقسام بحق، (BGB) المدني

محدد عمل عرض بتوفر الإقامة قانون من 18 المادة من 2 الفقرة من 4 البند بموجب وأصرح ،أعلاه المذكورة بالتعليمات علماً إحاطتي تمت قد أنه هذا توقيبي خلال من أوكد العمل هذا مزاوله أزمع وبأنني الإقامة قانون من 18 المادة من 2 الفقرة من 1 البند بموجب

Ort, Datum
Place, Date
التوقيع

Unterschrift
Signature
المكان والتاريخ